

ՕՐՈՒԱՆ ԳՐՔԵՐ

« Զ Ր Ո Յ Ց »

ՊԱՐՍՎԱԿԱՆԱՅ ԲԱՐԵԿԱՄԻՍ ՀԵՏ

Հիդ. Լեհոն Մեմորիա

Տպ. «Նոր Օր», Աթենք, 1932. Գր. 5 ֆր.

Լ. Մեսրոպ հրատարակած էր «Օմար խայեամ»-ի կեանքի և գործի ուսումնասիրությունը, արդ առանձին հատորի մը մէջ կ'ամփոփէ իր նոր գրած երգիծաբանական նամակները՝ ուղղեալ իր պարսկահայ բարեկամին՝ Միրզաջանին:

Իր այս նոր հատորը կ'անուանէ «Զրոյց», բովանդակութիւնը արժանի է այդ անուան. իրաւցնէ՛ զրոյց, երգիծող մըն է, ժողովրդական թուոցիկ թերթերու մէջ միայն կը կարդացուին նման ոճով երգիծականներ:

Առաջին զրոյցը «Աթոռահանդէսն» է. կարելի է այդպէս անուանել, զի երգիծաբան հեղինակը անով կը ծաղրէ փարիզահայ հասարակութիւնը՝ որ հանդէսին ներկայ չ'ըլլար, և աթոռները անոնց տեղ ունկնդիր կ'ըլլան ճառարխօսին. ըստ երգիծողին՝ այդ աթոռները կը խօսին, կը վիճին, կը գնահատեն, կը քննադատեն, կ'արդարացնեն ու կը դատապարտեն և անոնք նոյնիսկ հեղինակին հետ ազնուօրէն չեն վարուիր: Հեղինակը երբ աթոռահանդէսի սրահը կը մտնէ, իր չորս կողմը կը տեսնէ աթոռներ, աթոռներ, պարսպ աթոռներու զուարթ դէմքեր. կը գրէ.

« Կը ծոխիմ քովի աթոռիս ականջին:

— Քէյֆդ, աթոռջան ինչդ է, ուրախես այսօր... »

— Մեր ուրախութիւնը, կ'ըսէ տիկին աթոռը (Ֆրանսայի աթոռները իգական են, Միրզա) կատարեալ պիտի ըլլար եթէ սա քանի մը անպէտ մարդիկն ալ եկած չըլլային: Մեր ծնելէն ի վեր առաջին անգամն է որ մեզի ի պատիւ հանդէս կու

տան: Մեզ մարդու տեղ կը դնեն, և ճառ պիտի խօսին հիմա մեզի համար... »:

Հազար աթոռներու մէջ, յիսուն հոգի միայն հանդէսի եկած էին. ծիծաղի նիւթ կ'ըլլայ Հ. Բ. Ը. վարիչ Մալէշեան:

Գրքին մէջ երգիծանքի նիւթ եղած են նախ Մալէշեան, Վարսակ Չորբանեան, Անպետիկ Սահածեան, Աւել Եսեմեան, Շարաթ Մարտունի, Սարսունի, Օր. Միննիկ, Օր. Սիլա, հիներ ու նորեր, «Ապաքած»ականներ, ոմանք շամիրուրի զարնուած, և ոմանք ալ վարդերով խաւազանուած:

Երգիծանքի մէջ դժուար է գրական լրջութեան մէջ սահմանափակուիլ. այդ դժուարութիւնը զգացած է երգիծող Մեսրոպ:

Ո՛րքան օգտակար է երգիծականը, սակայն դժուարին գործ: Քննադատուածները երգիծական նկարագրութեան մէջ կը տեսնեն իրենց պատկերը, բայց չեն հաւատար որ իրենք են:

Գիւրբին չէ համանման տեսնել ուրիշին դէմքը, ամէն մէկերնիս մեր տեսողութեան համաձայն կը տեսնենք ուրիշին դէմքը ու մեր տեսութիւնը, ու մեր դատողութիւնը համանման չէ, կը տարբերի ուրիշին տեսածէն ու դատածէն: Ո՛րքան հայելիներ կան ուր մենք՝ մեր դէմքը միեւնոյն կերպով չենք տեսներ, ըստ հայելիին մեր դէմքը կը փոխուի, մեծ կամ փոքր, նեղ կամ լայն, գեղադէմ կամ տգեղ: Ո՛րն է ուղիղ թարգմանը պատկերին հարազատ գծերուն. այդ է խնդիրը: Պ. Արշակ Չօպանեան ունեցաւ ինքն իր պատկերը տեսնելու համար զանազան հայելիներ, որոնք ցոյց տրուած են Ս. Պարթեւեանէ, Վ. Փափագեանէ, տողերս զրոզէն, Ն. Պէշեթթաշեանէ և ներկայիս նաեւ Լ. Մեսրոպէ. այդ հայելիներէն ոչ մէկուն մէջ Արշակ Չօպանեան տեսնուած չէ իր բովանդակ արժէքին բովանդակութեամբ: Ինքզինքը ճանչնալը շատ դժուար է, իսկ ինքզինքը մեծարժէք համարելը սովորական բան. զայս չեմ ուզեր մասնաւորել միայն Պ. Չօպանեանի, այլ ամենուն հա-

մար: Օշական ալ Չօպանեանի ձեռքը հայելի մը տուաւ, ուր «Անահիտ»-ի խմբագիրը չուզեց տեսնել իր լուսանկարը:

Եւ կարծեմ Պ. Չօպանեան գոհ պիտի մնայ իր այն դիմանկարէն երբ նկարողը քաջութիւնն ունենայ միեւնոյն ատեն նոյն անբովանդակելի գրագէտը բովանդակել իր բովանդակ կարողութիւններովն ի մի կենդանագիր պատկեր, այնպէս որ տեսնողը դիւրաւ կարենայ որոշել անոր ամէն մէկ գրական կատարելութիւնները իրրեւ բանաստեղծ, իրրեւ թատերագիր, իրրեւ վիպասան, իրրեւ մատենագիր, իրրեւ գրադատ, իրրեւ բանասէր, իրրեւ աշուղապատում, իրրեւ անցեալ, ներկայ և ապագայ խմբագիր ու խմբագրապետ դուրս չձգելով անոր ամէն գրոց բրոց միւս կատարելութիւնները:

Գաղտնապահութեան հանրապետութեան ձեւով պիտի ըսեմ որ Լեւոն Մեսրոպի «Զրոյց»-ին մէջ Արշակ Չօպանեանը փոխուած է Վարսակ Չորբանեանի, որ ըստ զրուցապատում զրջին. «Ասում էին ճանապարհին մի տեղ մոռացել էր խելքը, ստիպուեք է վերադառնալ և գտնել ու յետոյ կրկին շարունակել ճամբան: Որով (կաթողիկոսական) ընտրութիւնը վերջանալէն մի ամիս յետոյ հասաւ: (Բնական նալէն մի ամիս յետոյ գտնելու համար մի է այդպէս մի խելք գտնելու համար մի ամտուայ փնտառուք շատ չէ): Բայց որովհետեւ իր վրայ մեծ փող էր ծախսած Փարիզի Արքատախնամը, հետեւաբար պընդեց և քուէի դատարկ տուփին մէջ գցեց իր քուէն... անշուշտ յաջորդ ընտրութեան համար»:

Հեղինակը Աւետիս Խահակեանը մկրտուած է Անպետիկ Սահածեան, որուն համար կ'ըսէ. « Ի դէպ լաւ էր ջաղացել: Խօսելիս միշտ գետինն է թամաշա անում: Ասում են սա քար չի փնտոտում այլ... տողար»: Ու երբ Չորբանեան կը ճառարխօսէ, անոր խլած ծափերու տեղատարափը Անպետիկ Սահածեանի նախանձը կը շարժէ. ըստ երգիծողին ան «նախանձից գուռաթափուում է զլիւի ընկնելով որ իր տողարները կիսուելու են: Բայց հէնց այդ

միջոցին ինչ որ փայլուն բան նշմարելով գետնի վրայ, կամաց խոնարհելով առնում, և ժպտելով զրպանն է խրում »: Եւ Չորբանեան ծափերու անձրեւին տակ կը շարունակէ իր պերճախօսութիւնը, և ամականներ կ'անձրեւէ Դաշնակցականներու զլիւն... «Սեւախորհուրդ, սեւախոր, սեւհոգի Դաշնակներ, որոնք այնքան անարգօրէն, անախորհօրէն, անհաշտօրէն, անշեղօրէն... Ահաւոր, անասանելի խիտավարկումով գաղութահայ երիտասարդութիւնը իրենց ետեւէն քաշելով, քարոզելով, քաղաքականօրէն, քաղաքացիականօրէն... Ունկնդիր Սուսան Բաջի, որ ճառարխօսութեան պահուն «գուլպային մի թաքը վերջացրել էր», իր մօտ գտնուող վարժապետի ականջին կը հարցնէ. «Ասա՛, Դաշնակներին զովում ա, չէ՞...: Միւրուքին մատաղ... »:

Ճառարխօսը Փարիզ կը վերադառնայ. կայարանին կը դիմաւորեն զինքը Չապէլ Եսայեան — զԱւել Եսեմեան, Անպետիկ Ի — Սահածեան, որուն «Յուզարկաւորի սովորական դէմքը որ մեռելաթաղի փոխուած է այսօր, ինչո՞ւ, կը հարցնեմ ինքն իրենս, այ՞, ինչո՞ւ...: «Անպետիկ Ի — Սահածեան (աչքերը գետին և տխուր... ո՛հ, տխուր ինչպէս Աղեքսանդրաբօցի Սրբուլ Լարլարուի կարաւանին շորիները) ինչի՞ այսքան կարեւորութիւն կու տար — կ'ըսէ — կը էս մարդոց... ինչի՞ էս ցոյցերը կ'ընենք կը էս քեաջալին...: Այ՛օղ, ինչի՞ կը ծախսենք կը էս փողերը, հայ վախ, ինչի՞ կը ծախսենք կը, ինչի՞ ինչի՞...»: Հեղինակը կը շարունակէ քաշքշուր Չորբանեանը և Սահածեանը որ հեղինակին կուշտին զարնելով դիտել կու տայ. «Տես, կ'ըսէ... մի նայիր հալա, այ՛օղ...: Եւ ցոյց կու տայ Չորբանեանը որ զրպանէն բուռ մը փիւրաւ հանելով բերանը կը խրէ այդ միջոցին: — Լաւ ինչ կայ զարմանալիք... Ո՞նց թէ ինչ կայ զարմանալի, կը պնդէ Ի — Սահածեան թելիս կառչելով: Դեռ բաւական չի որ գնաց օրերով ձրի կերակրուեց Երեւանի հացը պակասացրեց, Սարգարապատի ջրը-

անցքին ջուրը իջեցրեց, Հայաստանի օդը ապականեց, գալուց էլ զրպանները լցրել ա Հայաստանի Հացով, Հայաստանի փլաւով, Հայաստանի կարագով, Հայաստանի ... (տխուր մտածելէ ետք) տոլարներով ... (յետոյ ականջիս մօտենալով) այ օդը մի ասա տեսնեմ, էս հոս-հոսին բաժին կը հանեն կը մեր ամսական տոլարներին...

Նման երգիծական ոճ կը կորսնցնէ իր արժէքը: Լեւոն Մեսրոպ՝ մտերմական մէկ երկուքը այդ նամակները՝ կրնար անտիպ թողուլ իր պարսկահայ բարեկամին զրա-

դարանին մէջ: Մենք կը խոստովանինք հեղինակին երգիծական ընդունակութիւնը. ան ունի սրամիտ տեսութիւններ, բայց չունի երգիծող Արփիար Արփիարեանի և Երուանդ Օտեանի նուրբ ճաշակը: Մի՞ ծաղով ու ծաղրանքով ճոխ զիւտեր ունի, բայց ոչ ազնուական ինչպէս Պարոնեան: Այս թերութիւններէն դուրս, իր միւս իրատական և քննադատական դիտողութիւններէն իրաւացի են այն ամէնը որ կը պատկանին հանրութեան մօայլ նկարագրին:

Հ. Ս. ԵՐԵՄԵԱՆ



“ Բ Ա Ջ Մ Ա Վ Է Պ ” Ի

Սեպտեմբեր - Հոկտեմբեր միացելու թիւը նուիրուած է ամբողջապէս

ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՓՐԿԱԳՈՐԾ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԵԱՆ

ԺԹ ԳԱՐԱԳԱՐՁԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Ամիրոփելով իր մէջ մեր նախնեաց մատենագրութենէն արծակ և չափական անտիպ գոհարներ հայկական սրբազան գեղարուեստի զարդանկար էջեր, Յարակից և ի դէպ յօդուածներ և ուսումնասիրութիւններ և որպէս բացառիկ յաւելում

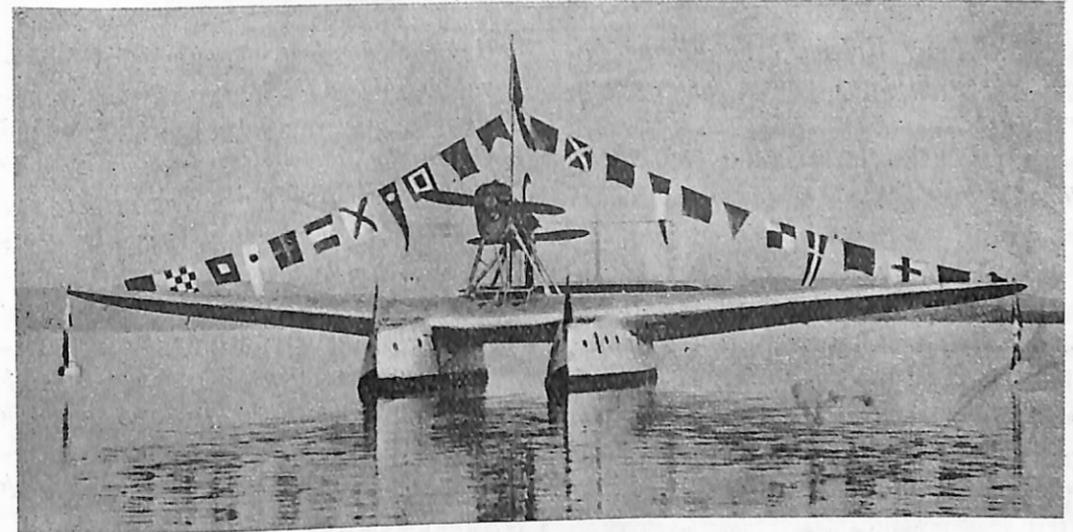
ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ ԱՆՁՈՒԳԱԿԱՆ ՄԵՂԵԴԻ ՄԸ

«Եկայք հաւատացեալք» (Աւագ Ուրբաթու համբարձի)

Խաղաղուած և ուսումնասիրուած երաժշտագէտ Հ. ՂԵՒՈՆԻ Վ. ՏԱՅԵԱՆԷ

Երաժշտական կտորը առանձին ալ կը վաճառուի մեր Տպարանի վարչութիւնէն

Գին՝ 10 Լիրէթ իտ. կամ 3 Ֆր. Չուից.



Աղլամտեան S 55 իտալական ջրասաւառակներէն մին, որոնցմէ յաղթական երամ մը՝ (24 հատ) առաջնորդութեամբ հոչակաւոր օդանաւորը Նախարար Պալպոյի, այս օրերս թռչելով կտրեց հիւսիսային Աղլամտեանը՝ կէտ մպատակի ըրած քիթակոմ:

«Օղանաւը աղբատ ժողովուրդի զէնքն է»
Զօր. Իթալոյ ՊԱՂՊՈՅ

ՆՈՒԷՐ ՀԱԶ. ԶԱՏԻԿ ԽԱՆԶԱՏԵԱՆԻ

ՕԴԱՆԱՒՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

L'homme est un dieu déchu qui se souvient des cieux.
Lamartine

ՕԴԱՆԱՒՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ, իր ծագումով, նմանողութիւնն է թռչուններու գործածած կերպին՝ օդի մէջ ինքզինքնին բռնելու և ուղղուելու:

Ինչպէս քալել կարելի է շնորհիւ գետնին ցոյց տուած ընդդիմութեան, թռիչքը իր կարգին հնարաւոր է շնորհիւ օդին ի յայտ բերած դիմադրութեան՝ որոշ մակերեսի մը վրայ, երբ սա յարբերական շարժման մէջ է օդի նկատմամբ, ինչպէս պիտի տեսնենք քիչ յետոյ:

Վաղուց է որ թռչելու գաղտնիքին լուծումը մարդոց մտքերն է զբաղեցուցած: Եւ դեռ ոչ շատ առաջ ատիկա երազական, ցնորական կը թուէր:

Երեւակայութիւնը, մարդոց բանաստեղծական ոգին շուտով պիտի ստեղծէր ա-

ռասպելներ, ոյժի տէր, հմայիչ էակներ ու անոնց պիտի վերագրէր թռչելու շնորհը:

Կրօնները բանաստեղծական զմայլելի երկերով յաւերժացուցին թեւն ու թռիչքը:

Յոյն դիցաբանները թեւեր տուին իրենց չաստուածներէն Սիրոյ պատգամաւոր Հերմէսի (Mercure) և Ֆերթոյներու երիվար Պեգասի (Pégase):

Աւետարանն և քրիստոնէութիւնը մարդկային կերպարանքին ներքեւ կը ներկայացնեն հրեշտակները՝ հսկայ թեւերով:

Բանաստեղծին համար Սէրը, Գեղեցկութիւնն ու Իմացականութիւնը թեւեր ունին: Օրինակ, «Հին Աստուածներ» ու հեղինակը Վանահօր և Արեղայի մենա-մարտութիւնը կը վերջացնէ ըսել տալով առաջնոյն: